

N° 2358.

DANEMARK ET ÉGYPTE

Echange de notes comportant un
arrangement commercial provisoire.
Le Caire, le 7 mai 1930.

DENMARK AND EGYPT

Exchange of Notes constituting a
Provisional Commercial Agree-
ment. Cairo, May 7, 1930.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2358. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE DANISH AND EGYPTIAN GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. CAIRO, MAY 7, 1930.

French official text communicated by the Permanent Delegate of Denmark accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place June 24, 1930.

I.

MINISTRY
FOR FOREIGN AFFAIRS.
DEPARTMENT FOR POLITICAL
AND COMMERCIAL MATTERS.
No. 1/5.1 (16).

CAIRO, May 7, 1930.

SIR,

Referring to the negotiations entered into for the conclusion of a Provisional Commercial Agreement between Denmark and Egypt, I have the honour to inform Your Excellency that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all agricultural and industrial products of Danish origin imported into Egypt and intended for consumption, re-exportation or transit. The most favourable Customs tariff, without surtaxes, will be applied provisionally to products imported into Egypt through countries which have no commercial agreement with Egypt.

The said treatment is granted on condition of complete reciprocity and subject to a reservation in regard to the treatment accorded to Sudan products or which may be applied by either of the Parties to products from certain neighbouring countries under local agreements.

The present agreement will come into force as soon as Your Excellency has informed me of Your Government's consent. It may be denounced by either of the Contracting Parties on giving three month's notice.

I have, etc.

(Signed) M. B. BARAKAT,
Acting Minister for Foreign Affairs.

To His Excellency,
M. N. P. Arnstedt,
Danish Envoy Extraordinary
and Minister Plenipotentiary.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

II.

ROYAL DANISH LEGATION
IN EGYPT.

SIR,

CAIRO, May 7, 1930.

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's letter No. 5/I (16) of the 7th instant, as follows :

“ Referring to the negotiations entered into for the conclusion of a Provisional Commercial Agreement between Denmark and Egypt, I have the honour to inform Your Excellency that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all agricultural and industrial products of Danish origin imported into Egypt and intended for consumption, re-exportation or transit. The most favourable Customs tariff without surtaxes will be applied provisionally to products imported into Egypt through countries which have no commercial agreement with Egypt.

The said treatment is granted on condition of complete reciprocity and subject to a reservation in regard to the treatment accorded to Sudan products or which may be applied by either of the Parties to products from certain neighbouring countries under local agreements.

“ The present Agreement will come into force as soon as Your Excellency has informed me of Your Government's consent. It may be denounced by either of the Contracting Parties on giving three months notice.

“ I have, etc.

(Signed) M. B. BARAKAT,
Acting Minister for Foreign Affairs. ”

In reply I beg to confirm to Your Excellency my Government's assent to the above-mentioned conditions, provided however, that Egypt shall not be able to invoke the above-mentioned arrangement in order to claim advantages which Denmark has accorded or may in future accord to Iceland, Norway or Sweden or to these three countries in so far as these advantages are not granted to other countries than those named.

The above-mentioned arrangement shall not be applied to Greenland where commerce and navigation are reserved to the Danish State.

I would add that in virtue of the present reply the provisional Commercial Agreement between Egypt and Denmark is effected, and I have, etc.

(Signed) N. P. ARNSTEDT,
Danish Minister.

To His Excellency,
Mohammed Bahi Ed Dine Barakat Bey,
Acting Minister for Foreign Affairs,
Cairo.